



## INFORMATIONS ET AUTORISATION PREALABLE POUR EXAMEN ET INTERVENTION MEDICALE EN GASTROENTEROLOGIE

Chère patiente / Cher patient,

Vous entrez dans notre clinique pour un examen diagnostique suivi éventuellement d'un acte thérapeutique. Nous vous prions de lire ce document attentivement et de donner votre accord en signant ce formulaire **avant** le début de l'examen

### Pourquoi cet aide-mémoire?

Nous désirons vous informer sur le déroulement de l'examen, ses possibilités thérapeutiques et les risques encourus, tout en vous donnant la possibilité de poser des questions au préalable.

### Comment pouvez-vous aider à diminuer les risques de complications?

En suivant exactement les instructions préliminaires et en répondant correctement aux questions suivantes

- |  | Oui                      | Non                      |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Etes-vous à jeun? (sans manger depuis au moins <b>6 heures</b> et sans boire depuis au moins <b>2 heures</b> )  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Prenez-vous des <b>médicaments anticoagulants</b> ? (Si oui, lequel: _____) )   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Avez-vous pris pendant la semaine dernière des médicaments tels <b>quel'Aspirine, l'Alcacyl, le Tiatral</b> ou <b>d'autres antalgiques</b> ? (Si oui, lequel : _____) ) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Souffrez-vous de <b>saignements anormaux</b> (lors de blessures bénignes par exemple)?  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Souffrez-vous <b>d'allergie? A un médicament</b> ? (Si oui, lequel: _____) )  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Avez-vous eu des problèmes ou des complications lors d'une précédente opération/anesthésie? (Si oui, lequel? _____) )   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

### Examen endoscopique de l'oesophage, de l'estomac et du duodénum

#### Déroulement de l'examen:

Après une anesthésie locale de la gorge, un endoscope mobile est introduit par votre bouche dans l'oesophage, l'estomac et le duodénum. Pendant cet examen on a la possibilité de faire des prélèvements de tissu (biopsie) pour un examen microscopique.

#### Risques:

les complications sont rares: il peut s'agir d'inflammation, d'infection, d'hémorragie ou de blessures (très rarement d'une perforation qui peut amener à une intervention chirurgicale).

Si vous n'êtes pas à jeun, vous risquez une aspiration du contenu de l'estomac dans les poumons !

#### Symptomes possibles après l'examen:

des douleurs légères au cou (en avalant), de l'air ou un sentiment de pression légère dans l'estomac sont possibles. Si vous souffrez de douleurs de plus en plus fortes, de vomissements répétitifs ou de problèmes cardio-vasculaires, informez immédiatement notre Clinique, votre médecin traitant ou l'hôpital le plus proche.

cf. verso



## Anoscopie / Rectoscopie / Colonoscopie

Anoscopie/Rectoscopie: Examen du canal anal et du rectum avec un instrument rigide. Selon les résultats, les tissus sont retirés. Enlèvement de tumeurs ou traitement des hémorroïdes par coagulation infrarouge ou ligatures.

Colonoscopie: Un instrument flexible est introduit par l'anus dans le colon qui a été vidé au préalable (par laxatifs). L'instrument est introduit jusqu'à l'intestin grêle.

Pendant cet examen on peut prendre des biopsies pour un examen microscopique.

Selon la situation, les opérations suivantes sont effectuées simultanément: Enlèvement de polypes/tumeurs, traitement des hémorroïdes.

Risques: l'examen et les biopsies ne présentent que peu de risques. Le prélèvement de tumeurs peut rarement entraîner une hémorragie ou une blessure intestinale (perforation) qui pourrait entraîner une opération en urgence. Après une polypectomie, des douleurs dans l'anus ou une hémorragie légère peuvent apparaître: Ce phénomène est normal jusqu'à 14 jours après l'intervention. Une détérioration du sphincter est très rare.

Symptômes possibles après l'examen: des ballonnements (air dans les intestins) peuvent durer pendant quelques heures. Si le sentiment de pression augmente, si vous avez mal au ventre ou si vous observez une forte hémorragie informez immédiatement notre clinique, votre médecin ou l'hôpital le plus proche.

---

## Sédation / sédo-analgésie / anesthésie générale

Afin de faire l'examen ou l'intervention de façon sûre et sans inconvénients il / elle peut se faire sous sédation ou anesthésie légère. Les complications sévères sont heureusement extrêmement rares.

Risques: hématome, phlébite due à la perfusion, réaction allergique, dégâts dentaires (seulement dans le cas d'une anesthésie générale avec intubation), aspiration (contenu gastrique dans les poumons). A la suite d'une anesthésie, aussi courte et légère soit-elle, vous n'êtes pas autorisé à conduire un véhicule.

---

Le/la signataire a pris connaissance de ce document et en a compris le contenu. Toutes les questions relatives au déroulement de l'examen et à ses risques ont été abordées à mon entière satisfaction. Je déclare que je suis d'accord et que l'examen peut se dérouler comme prévu.

Lieu et date:

Signature patient/e:

Signature Médecin gastroentérologue:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_